

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 4 (1974)
Heft: 6

Rubrik: Le courrier des lecteurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Les vases communicants

De Mme E. Blättler, Lausanne.
Voici une idée bien personnelle. Tout d'abord, je tiens à féliciter ceux qui, d'une façon ou d'une autre, contribuèrent à ce fameux treizième mois AVS. Mais ce qui m'intéresse le plus, est ce que je touche personnellement, puisque comme disait grand-mère, ceci est «pain bénit». Néanmoins, voici l'idée qui me tient à cœur: Il est des retraités AVS qui déclarent, par la voix de la presse, qu'ils ont trop d'argent, et qu'en 1975 si l'augmentation des rentes est consentie, ils ne sauront que faire de ce pécule. Donc, je propose à «Aînés» d'ouvrir un dossier spécial intitulé «vases communicants» et que les gens dont le trop-plein peut être bénéfique à d'autres, l'envoient au journal afin de le répartir équitablement à ceux qui, tant ils serrent, que les trous de la ceinture viennent à manquer. Je ne veux point parler de moi qui sais me débrouiller avec ma couture.

Fais-moi un signe!

De Mme Birraux, Genève.
Je voudrais vous communiquer une suggestion: Handicapée à la

LE COURRIER DES LECTEURS

suite d'une fracture, j'ai été soignée et me remets actuellement à Féchy, au Château. Mais l'heure du départ est toute proche, et bientôt je me retrouverai à Genève, ce qui laisse présumer qu'à nouveau ça sera dur. Je vis seule et dans cette ville il est ardu de lier connaissance. Aussi, ai-je pensé à la création d'une sorte d'insigne que porteraient les aînés afin de se reconnaître et de sympathiser. Mais peut-être détenez-vous une idée meilleure pour faciliter des relations entre nous?
(*Réd.* — Excellente idée que la création d'un «insigne des isolés». Nous applaudissons et soumettons cette suggestion aux institutions s'occupant des aînés.)

«L'Africa», c'était le nom du navire

De M. J. Muller, Lausanne.
Ce dimanche matin, 21 avril 1974, retour à Lausanne, Genève et Morges, des participants à l'inoubliable croisière «Pro Senectute». Qu'il me soit permis de parler de ce merveilleux périple.
Samedi matin, départ de Lausanne pour Trieste. L'«Africa» est le nom du navire qui nous

ramènera à bon port. Si Dubrovnik nous a gratifié d'une averse, le groupe, après avoir visité la plus vieille pharmacie du monde, dans un couvent (1460), se met à l'abri sur un podium et chante nos vieilles chansons.

Départ pour Corfou. Tour de l'île, soleil radieux, tout est en fleurs. Le navire cingle vers Malte, où l'on débarque pour aller visiter quelques merveilles. Nous quittons ce port et Eole nous offre une jolie partie de tannage, sur une mer houleuse à souhait. A part quelques places vides à la salle à manger, rien de trop grave, si ce n'est du travail supplémentaire pour notre infirmière. Nous arrivons à Palma de Majorque, pour retrouver soleil et calme. Une jolie surprise: un groupe de danseurs nous offre un charmant spectacle en vieux costumes du pays.

Puis c'est le départ pour Cannes, par le golfe du Lion, connu pour ses tempêtes, mais le Lion n'a pas rugi. Quelques privilégiés ont vu un dauphin. De Cannes à Saint-Aygulf, nous avons pu admirer un paysage unique: les rochers rouges de l'Esterel. Chaleureux accueil à Saint-Aygulf, excellent repas, et c'est le chemin du retour. On a encore l'impression de tanguer un peu, mais quel beau souvenir!

Et la Suisse?

De Mme F. Monachon, Tenero, Tessin
Je ne comprends pas qu'on s'ingénie toujours à organiser des voyages à l'étranger pour les retraités AVS. Nous avons de si beaux sites en Suisse, par ex.: les Grisons, l'Oberland bernois, le Valais, etc. Les grands voyages fatiguent trop!
(*Réd.* — C'est une opinion, certes. Mais alors, comment expliquer le succès de nos voyages à Palma, Dubrovnik, Crotone et Naxos?)

«Oh! que je les aime!»

De Mme F. Pilloud, Lausanne.
Il est certain que j'apprécie votre

journal, surtout parce que chaque numéro contient des photos d'animaux, et que vous parlez d'eux. Or, votre «Editorial» publié dans «Aînés» d'avril 74, m'a fait bondir. Rassurez-vous, dans le bon sens! Comment est-il possible de vous en vouloir pour votre si merveilleux reportage: «Oh! que je les aime!». Connaissant Mme Delvolvé par quelques-uns de ses récits sur les animaux — que je collectionne, ainsi que votre article accompagné des précieuses photos — je vous félicite et vous remercie de savoir si bien prendre la défense de nos amies les «bêtes». Nous n'avons qu'une chatte, hélas! mais je vous assure qu'elle nous apporte, à mon époux et à moi-même, joies, affection profonde, et cela journalièrement.

J'ai vu la Hollande!

De Mme A. G., Les Bioux.
«Merci à tous, chers inconnus! Vous qui m'avez permis d'admirer ces splendides tulipes hollandaises. J'étais si heureuse de voir tant de belles couleurs! Et puis les moulins, les canaux, les... vraiment c'était presque trop beau. Mais ce qui m'a le plus frappée et qui restera un mystère pour moi, c'est la grande digue...»



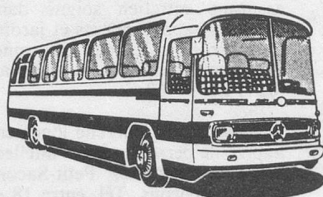
Pierre a vraiment des intentions sérieuses, papa. Il m'a demandé ce que tu gagnes chaque mois...
(Dessin de Ramon Sabatés)

2 jours de détente à bord d'un car Le Coultre

LUCERNE — LE JUNGFRAUJOCH	Fr. 260.—
27-28 juillet / 24-25 août	
ZERMATT — SAVIÈSE	Fr. 150.—
2-3 juin / 10-11 août / 7-8 septembre	
GRIMSEL — FURKA — SUSTEN	Fr. 170.—
6-7 juillet / 14-15 septembre	
BURGENSTOCK — FURKA	Fr. 220.—
29-30 juin / 9-10 juillet / 20-21 août	
COL DU NUFENEN — CENTOVALLI	Fr. 175.—
24-25 juillet / 3-4 août	
PILATE — EINSIEDELN	Fr. 190.—
13-14 juillet / 15-16 septembre	
LAC DE COME	Fr. 190.—
17-18 juillet / 31 août-1 ^{er} septembre	
LES ILES BORROMEEES — VALLÉE DE LA LEVENTINE	Fr. 240.—
25-26 mai / 8-9 juin / 17-18 août	
L'ALSACE PAR LA ROUTE DES VINS — STRASBOURG	Fr. 205.—
23-24 mai / 28-29 septembre	

RÉDUCTION AVS 5% SUR TOUS LES DÉPARTS À L'EXCEPTION DE PENTECÔTE ET JEÛNE FÉDÉRAL.

Renseignements et inscriptions: Voyages Le Coultre



1188 Gimel
Tél. (021) 74 30 36 ou 35

1005 Lausanne, Martigny 15
Tél. (021) 22 14 43



reconstituant gériatrique de conception nouvelle

- prévient les ennus du vieillissement précoce
- protège et régénère le foie
- stimule les forces physiques et mentales
- approfondit le sommeil et améliore la mémoire
- combat l'artériosclérose

emballages pour cures dans les pharmacies

Geistlich-Pharma, 6110 Wolhusen